

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.

Registration for  
Faith Formation  
First Communion  
Confirmation  
Youth Ministry  
Opens August 1st, 2023

For more information [click here](#).

Programs begin in October

Registro para  
Formación en la fe  
Primera comunión  
Confirmación  
Ministerio Juvenil  
Abre el 1 de agosto  
de 2023

Para mas informacion [presione aqui](#).

los programas comienzan en octubre



**Infant Baptism**  
Preparation in English

Parents wishing to have their infant children (less than 6 years old) baptized at St. Juan Diego are required to attend a Baptism Prep class. Godparents should also attend these preparation classes.

Monday, September 11th at 7:00pm.

Please email Jeny [here](#) for more information.



**Bautismo para Niños**  
Preparación en Español

Los padres que deseen que sus hijos pequeños (menores de 6 años) sean bautizados en San Juan Diego deben asistir a una clase antes del bautizo. Los padrinos también deben asistir a esta clase.

Domingo 27 de agosto a las 11:30 am

Por favor comuníquese con Jeny [aqui](#) para mas información.

**Intenciones**

Si desea agregar un nombre a las intenciones, envíe un correo electrónico a Jeny [aquí](#).

**MASS SCHEDULE**

**Monday - Wednesday**

6:00 pm English

**Thursday**

12:00 pm English

**Saturday**

5:00 pm English

**Sunday**

8:30 am English

12:15 pm English

**HORARIO DE MISA**

**Domingo**

10:30 am Español

**RECONCILIATION**

**RECONCILIACIÓN**

Wednesday/Miércoles

5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado

3:30pm - 4:30

**Mass Intention**

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny [here](#).

**Stewardship Moment**

**Fifteenth Sunday in Ordinary Time.** In today's second reading, Saint Paul gives us reason to hope for a wondrous future beyond our imagination. He preaches this hope amidst the suffering of the early Christian communities. "Brothers and sisters: I consider that the sufferings of this present time are as nothing compared with the glory to be revealed for us" (Romans 8:18). Good stewards realize that by remaining faithful to the Gospel with persistence, fervor and endurance, our hope in the promises of Christ Jesus will be rewarded. Reflect this week on concrete ways you can remain faithful to the Gospel during these challenging times.

**Momento de Corresponsabilidad**

**Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario.** En la segunda lectura de hoy, San Pablo nos da razones para esperar un futuro maravilloso más allá de nuestra imaginación. Él predica esta esperanza en medio del sufrimiento de las primeras comunidades cristianas. "Hermanos y hermanas: considero que los sufrimientos de este tiempo presente no son nada comparados con la gloria que se nos revelará" (Romanos 8:18). Los buenos corresponsables se dan cuenta de que al permanecer fieles al Evangelio con persistencia, fervor y resistencia, nuestra esperanza en las promesas de Cristo Jesús será recompensada. Reflexione esta semana sobre formas concretas en las que puede permanecer fiel al Evangelio durante estos tiempos difíciles.

## Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10  
Please make your checks payable to **St. Juan Diego Parish**

Date	Mass Times
Saturday, July 15, 2023	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliación
	5:00 pm English Mass
Sunday, July 16, 2023 Domingo 16 de julio	8:30 am English Mass
	10:30 am Misa en Español <b>Comunidad de San Juan Diego</b>
	12:15 pm English Mass <b>Joe Foye</b>
Monday, July 17, 2023	6:00 pm Daily Mass <b>For all who suffer from the effects of addiction</b>
Tuesday, July 18, 2023	6:00 pm Daily Mass <b>Neville Iball</b> by Breda Kennedy
Wednesday, July 19, 2023	6:00 pm Daily Mass <b>Thank you God</b>
Thursday, July 20, 2023	12:00 pm Daily Mass <b>Rolando Nunag</b>
Saturday, July 22, 2023	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliación
	5:00 pm English Mass
Sunday, July 23, 2023 Domingo 23 de julio	8:30 am English Mass
	10:30 am Misa en Español
	12:15 pm English Mass

## Scripture Readings

July 15/16

First Reading  
**Isaiah 55:10-11**

Second Reading  
**Romans 8:18-23**

Gospel  
**Matthew 13:1-23**

## Lecturas

16 de julio

Primera Lectura  
**Isaías 55, 10-11**

Segunda Lectura  
**Romanos 8, 18-23**

Evangelio  
**Mateo 13, 1-23**

### Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Monday, July 17. The Mass intention is for: **All who suffer from the effects of addiction.**

"Addiction is rightly classified as a disease that requires treatment. Medical intervention, psychological help and peer support can all contribute to recovery. Many organizations assist with addiction recovery... Recovery programs and groups can assist individuals in rediscovering their faith. Active addiction can estrange one from God and the Church." <https://www.thecatholictelegraph.com/is-addiction-sinful/78952>

### Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del lunes 17 de julio. La intención de la misa es por: **todos los que sufren los efectos de la adicción.**

"La adicción se clasifica correctamente como una enfermedad que requiere tratamiento. La intervención médica, la ayuda psicológica y el apoyo de los compañeros pueden contribuir a la recuperación. Muchas organizaciones ayudan con la recuperación de la adicción... Los programas y grupos de recuperación pueden ayudar a las personas a redescubrir su fe. La adicción activa puede extrañar a Dios y a la Iglesia". <https://www.thecatholictelegraph.com/is-addiction-sinful/78952>

### Creation Corner

#### Buy a Fuel-Efficient Car

It doesn't happen often, but when you make the decision to purchase a new car you can make a lasting impact on your energy usage and carbon emissions. More fuel-efficient cars pollute less. The U.S. Department of Energy and the EPA publish official estimates of city, highway, and average gas mileage for each model of car sold in the United States. The accuracy of these estimates has been debated, but they provide a useful standard of comparison. For the latest information on fuel efficiency visit the agencies' joint website at [www.fueleconomy.gov](http://www.fueleconomy.gov) before purchasing your next vehicle.

### Rincón de la Creación

#### Compre un automóvil de bajo consumo de combustible

No sucede a menudo, pero cuando toma la decisión de comprar un automóvil nuevo, puede tener un impacto duradero en su uso de energía y emisiones de carbono. Los coches más eficientes en combustible contaminan menos. El Departamento de Energía de EE. UU. y la EPA publican estimaciones oficiales del consumo de gasolina promedio en ciudad, carretera y promedio para cada modelo de automóvil vendido en los Estados Unidos. Se ha debatido la precisión de estas estimaciones, pero proporcionan un estándar útil de comparación. Para obtener la información más reciente sobre eficiencia de combustible, visite el sitio web conjunto de las agencias en [www.fueleconomy.gov](http://www.fueleconomy.gov) antes de comprar su próximo vehículo.

### Thank you for supporting our Parish!

July 8/9 Attendance ....	1121
Collection Basket ....	\$ 3,849.49
Electronically/by mail ....	\$ 9,676.47
Projected weekly need ....	\$ 12,385

SPONSORED BY FAITH CAFE, KNIGHTS OF COLUMBUS & SJD EVENTS TEAM  
*PATROCINADO POR FAITH CAFE, CABALLEROS DE COLÓN Y EL EQUIPO DE EVENTOS DE SJD*



## **ANNIVERSARY LUNCH & ICE CREAM SOCIAL**



### ***ALMUERZO DE ANIVERSARIO Y SOCIAL DE HELADOS***

JOIN US TO CELEBRATE  
ST. JUAN DIEGO'S 21<sup>ST</sup>  
ANNIVERSARY!

*¡ÚNASE A NOSOTROS  
PARA CELEBRAR EL  
21 ANIVERSARIO DE  
SAN JUAN DIEGO!*



**SATURDAY, JULY 29<sup>th</sup>**  
***SÁBADO 29 DE JULIO***  
**12 NOON TO 2 P.M.**



THERE WILL BE FOOD, ICE CREAM & ACTIVITIES FOR THE WHOLE FAMILY  
*HABRÁ COMIDA, HELADOS Y ACTIVIDADES PARA TODA LA FAMILIA*

PLEASE LET US KNOW YOU ARE COMING  
BY SIGNING UP IN THE NARTHEX

*POR FAVOR HÁGANOS SABER SI VA A VENIR  
REGISTRARSE EN EL NARTHEX*



## St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,  
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617  
Parish Cell Phone: 503.880.3337  
Sacramental Emergency: 971.867.4176  
Email: [office@stjuandiego.org](mailto:office@stjuandiego.org)

**Office Hours/Horarios de Oficina:**  
Tues. & Thurs. /Mar: & Jue. 9:00 am - 12:00 pm,  
1:00 pm - 2:30 pm

Sun./Dom: 8:00 am - 12:30 pm  
[www.stjuandiego.org](http://www.stjuandiego.org)

## St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046  
Mon/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm  
Fri/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

## Prayer Chain

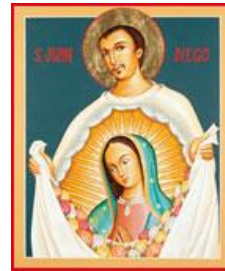
Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: [sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).

## Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: [sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).

## Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller <b>Pastor</b>	<a href="mailto:frhans@stjuandiego.org">frhans@stjuandiego.org</a> Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais <b>Deacon</b>	<a href="mailto:desmarais5@comcast.net">desmarais5@comcast.net</a>
Rev. Mr. Diego Montiel <b>Deacon</b>	<a href="mailto:dkindiego@gmail.com">dkindiego@gmail.com</a>
Jeny Velazquez-Samayoa <b>Admin. Assistant / Bulletin</b> <b>Parish Cell Phone:</b> 503-880-3337	<a href="mailto:jvelazquez@stjuandiego.org">jvelazquez@stjuandiego.org</a> Ext. 200
Ana Garcia <b>Business Manager</b>	<a href="mailto:agarcia@stjuandiego.org">agarcia@stjuandiego.org</a> Ext. 201
Kristin Mombert <b>Director of Faith Formation &amp; Youth Ministry</b> <b>Work Cell Phone:</b> 971-217-8935	<a href="mailto:kmombert@stjuandiego.org">kmombert@stjuandiego.org</a> Ext. 202
Adriel Algiene <b>Coordinator of Music</b>	<a href="mailto:aalgiene@stjuandiego.org">aalgiene@stjuandiego.org</a> Ext. 203
Anthony Ordway <b>Maintenance</b>	<a href="mailto:sjdmaintenance@gmail.com">sjdmaintenance@gmail.com</a>



Donate Now  
Done Ahora



## Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

**us bank**  
ChiEn Montero  
Sr. Mortgage Loan Officer  
NMMLS # 409938  
Cell 971-517-4484  
[chien.montero@usbank.com](mailto:chien.montero@usbank.com)  
Contact me for Home Loans  
Préstamos Hipotecarios para Viviendas  
10% commission donated to SJD Parish  
Hablo Español

**DUYCK & VANDEHEY**  
FUNERAL HOME LLC  
  
**FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED.**  
CONTACT US: 503.357.8749  
[WWW.DVFUNERALHOME.COM](http://WWW.DVFUNERALHOME.COM)  
Two locations:  
Duyck & VanDehey Forest Grove  
5405 NW 83rd St. Forest Grove, OR 97126  
Duyck & VanDehey Tanasbourne  
9615 NE John Mack Ave. Hillsboro, OR 97123

Hard to say...  
easy to work with!

**Anctil**  
HEATING & COOLING

503.281.0752  
[www.anctilheating-cooling.com](http://www.anctilheating-cooling.com)

Hail Mary, full of grace.

Illustration 2001 K. Sullivan.

**Tanasbourne Pediatrics**  
**Raquel Apodaca, MD**  
(parishioner)  
**Nicole Castonguay, MD**  
(Hablamos español)  
17895 NW Evergreen Parkway #110  
Beaverton, OR 97006  
503.690.8195

**Springer And Son**  
The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.  
**John Springer**  
[www.springerandson.com](http://www.springerandson.com)  
503.356.1000

PERSONAL INJURY  
WILLS & ESTATES  
BUSINESS LAW  
**Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C.**  
Parishioner

9400 SW Barnes Road,  
Suit #305 Portland OR 97225  
503.336.0053  
[doug@angell-legal.com](mailto:doug@angell-legal.com)

**S&J**  
CLEANING SERVICES LLC  
Professional Commercial & Residential Cleaning  
Parishioners  
Fully Licensed and Bonded  
Call for a free estimate  
971-533-0678 or e-mail to  
[sjcleaningpdx@gmail.com](mailto:sjcleaningpdx@gmail.com)

**Anctil Plumbing**  
503-642-7323  
Servicing your Parish since 1975

**Anctil Plumbing**  
503-642-7323  
Servicing your Parish since 1975